

Bignerres

Publicació de
l'Associació Cultural Font Bona
-Centre d'Estudis Locals-
Banyeres de Mariola

NÚMERO 7
2012
4€



La Universitat de València y su
compromiso con el territorio y la
excelencia internacional

La religiosidad popular: esencia y
fundamento de un pueblo

En el recuerdo

Banyeres 2.0: nuevos retos al
alcance de su mano

Patrimoni arqueològic a la Vall de
Biar: panorama i perspectives
actuals

Veinte años no es nada...

La Estela de l'Horta la Bassa en el
Museo Arqueológico de Banyeres
de Mariola

Parlem d'educació? Més educació

Bartolomé Carabal: más de veinte
años de restauración y decoración
en Banyeres

Residuos agrícolas, ¿la energía del
pasado? ¿la energía del futuro?

Ornitología deportiva

Ermitas de Banyeres de Mariola

La Cruz Roja y la Batalla del Pla de
Camorra

El Cantal Ferrat. Un topònim en el
camí de Xàtiva al trajecte
Ontinyent-Biar, del paratge de la
Rambla

Alcaboros de Banyeres de Mariola

Memorias de la niñez

Banyeruts pel món

Algunes efemèrides

Fotogrames del passat

La nostra gastronomia

Filigranes

Publicacions de l'Associació
Cultural Font Bona

Bignerres

Publicació de
l'Associació Cultural Font Bona
(Centre d'Estudis Locals)

Número 7
2012

ASSESSOR EDITORIAL

Ximo Genís Cardona

CONSELL EDITORIAL

Juan Castelló Mora
Francisco Esteve Molina
Antonio Mataix Blanquer
Fco. Javier Mira Calatayud
Primitivo J. Pla Alberola
Miguel Sempere Martínez
José Luis Vañó Pont

PROMOCIÓ

M^a del Carmen Ferre Francés

COL.LABORADORS

Esteban Morcillo Sánchez, Joan Enric Úbeda, Rodrigo Ferre Bodí, Miguel Martí Ferre, Antonio Ferre Albero, Eloi Poveda Fernández, María Boluda Villalonga, Família Pérez Broseta, Jorge Molina Cerdá, Samuel David Bodí Pascual, Carmen Pla Alberola, Familiars de Patricio Barceló Vañó, IES Professor Manuel Broseta, Bartolomé Carabal García, M^a Ángeles Carabal Montagut, Virginia Santamarina Campos, Joaquín Silvestre Albero, Ornitología Práctica, Juan Lozano Gea, Ramón Candelas Orgilés, Miguel Cantó Castelló, Antonio B. Castelló Botella, Romà Francés Berbegal, Rafael Doménech Domínguez, Manuel Albuixech Molina, José Ignacio Beneito Mora, Elena Beneito Sarró, Familia Bodí Pascual, Francisco Esteve Molina, Elena Molina Martínez, Tere Ferre Sanchis, Elena Lozano Belda, Fernando Murcia Pascual, Manuel Ferre Sanjuán, Francisco Belda Llopis, Miguel Belda Ferre, Jorge Albero Blanquer, Luis Vicent Agredas, Felicidad Francés Ferriz i Centre d'Estudis del Museu Valencià del Paper.

Esta revista compta amb el suport de:



Ajuntament de
Banyeres de Mariola



Associació Cultural FONT BONA
CENTRE D'ESTUDIS LOCALS

EDITA

Associació Cultural Font Bona (Centre d'Estudis Locals)
La Creu, 5 (Apartat Postal 105) | 03450 Banyeres de Mariola (Alacant)
Tels. 965 567 053 - 626 304 238
www.banyeres.com/fontbona | info@acfontbona.es

COBERTA

Pintura acrílica de l'artista Miguel Martí,
realitzada expressament per a esta revista.
En ella podem veure, en primer terme, el Moli Serrella;
darrere, el Moli l'Ombria (esquerra) i el turó de Serrella (dreta).

DISSENY I MAQUETACIÓ

Javier Mira Tel. 966 567 408

IMPRESSIÓ

Vilsor Impresores, S.L.

Dipòsit Legal: A-83-2006
ISSN: 1886-2748

La revista **Bignerres** no es fa responsable, ni s'identifica amb l'opinió dels seus col·laboradors, ni amb els productes i continguts dels missatges publicitaris que hi apareixen, els quals són exclusiva responsabilitat de les empreses anunciantes.

Cap part d'esta publicació no pot ser reproduïda, emmagatzemada o transmesa, de cap manera ni per cap mitjà, sense l'autorització prèvia i escrita de l'editor, tret de les citacions en revistes, diaris o llibres si se n'esmenta la procedència. Si necessita fotocopiar o escanejar algun fragment d'esta obra ha de dirigir-se a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org).

sumari

- 3 **La Universitat de València y su compromiso con el territorio y la excelencia internacional.** Esteban Morcillo Sánchez
- 7 **La religiosidad popular: esencia y fundamento de un pueblo.** Rodrigo Ferre Bodí
- 12 **En el recuerdo.** Miguel Martí Ferre
- 15 **Banyeres 2.0: nuevos retos al alcance de su mano.** Antonio Ferre Albero
- 20 **Patrimoni arqueològic a la Vall de Biar: panorama i perspectives actuals.** Eloi Poveda Hernández
- 26 **Veinte años no es nada...** María Boluda Villalonga
- 28 **La Estela de l'Horta la Bassa en el Museo Arqueològic de Banyeres de Mariola.** Jorge Molina Cerdá
- 31 **Parlem d'educació? Més educació.** Samuel David Bodí Pascual
- 43 **Bartolomé Carabal: más de 20 años de restauración y decoración en Banyeres.** Bartolomé Carabal G., M^a Ángeles Carabal M. y Virginia Santamarina C.
- 51 **Residuos agrícolas, ¿la energía del pasado? ¿la energía del futuro?** Joaquín Silvestre Albero
- 54 **Ornitología deportiva.** Juan Lozano Gea
- 57 **Ermidas de Banyeres de Mariola.** Ramón Candelas Orgilés
- 62 **La Cruz Roja y la Batalla del Pla de Camorra.** Miguel Cantó Castelló
- 66 **El Cantal Ferrat. Un topònim en el camí de Xàtiva al trajecte Ontinyent-Biar, del paratge de la Rambla.** Romà Francés Berbegal
- 69 **Alcabores de Banyeres de Mariola.** Rafael Doménech Domínguez
- 74 **Memorias de la niñez.** José Ignacio Beneito Mora
- 78 **Banyeruts pel món.** Francisco Esteve Molina
- 82 **Algunes efemèrides.** Redacció Bignerres
- 83 **Fotogrames del passat.** Redacció Bignerres
- 86 **La nostra gastronomia.** Hotel Restaurante San Isidro
- 87 **Filigranes.** Centre d'Estudis del Museu Valencià del Paper
- 88 **Publicacions de l'Associació Cultural Font Bona (Centre d'Estudis Locals)**

Bartolomé Carabal: más de veinte años de restauración y decoración en Banyeres

Bartolomé Carabal García*
María Ángeles Carabal Montagud*
Virginia Santamarina Campos*

1. Introducción

El presente artículo se centra en los trabajos de restauración y decoración realizados por Bartolomé Carabal García en Banyeres de Mariola, desde los años noventa del siglo XX hasta la actualidad. Si bien, los trabajos no han sido efectuados de modo continuo, ya que ha habido interrupciones entre fases. No obstante, como cómputo global, las tareas de intervención realizadas en dicho ámbito local se inician en la década de los años noventa y se dilatan hasta la actualidad.

Dichos procedimientos se han centrado en dos espacios religiosos de la población: la Iglesia Parroquial de Santa María y la Ermita

del Santo Cristo. La primera de ellas es la que ha comprendido un mayor número de intervenciones, tanto de restauración como de decoración. En la actualidad se están realizando tareas de decoración de la nave central de la misma. [Imagen 1].



© Bartolomé Carabal García

Imagen 1. Actual nave central de la Iglesia Parroquial de Santa María.

2. Antecedentes

Bartolomé Carabal, titulado superior de restauración de obras de arte, es el interventor principal de las mismas, aunque en algunas de ellas ha contado con D. Enrique Carabal Rubio, su antecesor en el taller de la plaza Viciana, 6, de Valencia y otras, con María Ángeles Carabal, cuarta generación del taller, profesora e investigadora de la Universidad Politécnica de Valencia.

El taller de Viciana, 6 se encuentra situado en pleno centro de la ciudad de Valencia, tras la plaza de la Virgen, y fue inaugurado, en 1913, por D. Bertomeu García Boluda [Imagen 2], restaurador y Maestro Decano del Gremio de Doradores¹, natural de l'Olleria.

El maestro Bertomeu se había formado, desde 1909, en el taller del afamado maestro D. Vicente Pastor Savall, en la calle Libertad, 8. Ambos centros se encontraban en el

¹ Sindicato Provincial de Madera y Corcho. Archivo del Reino de Valencia. Rama sindical: Madera y Corcho. Caja núm. 4145. Carpeta nº 3: Escultura, años 1949-1966.



© Bartolomé Carabal García

Imagen 2. D. Marco Díaz Pintado –escultor y profesor de la Escuela de Bellas Artes de San Carlos– y D. Bertomeu García Boluda, junto a una imagen de San Juan de la Cruz, en la puerta del taller de Viciana, 6.

eje vital de la ciudad de Valencia, el cual albergaba talleres con múltiples profesionales que dedicaron su vida por y para el arte, en su esencia más puramente sacra y espiritual: la restauración y realización de imágenes y objetos para el culto católico.

El maestro Bertomeu se especializó en la restauración, mediante la investigación de las interacciones de materiales empleados para tal fin, utilizando el método inductivo como base de su práctica. De este modo es citado en la *Història de l'Art Valencià* del escultor, profesor de la Escuela Superior de Bellas Artes de San Carlos y erudito José María Bayarri Hurtado: «En restauració des de Brocandel, Romero, Orozco, Renau, Roig d'Alós, catedràtic; Cortés, Pérez Gil, B. García, Rovira, Maria Bondia... notables» (Bayarri Hurtado, 1957: Capítulo *Arts Aplicades*, página V).

En el pasado la restauración formaba parte de la disciplina artística y estos centros son un pasado reciente de la disciplina que abarca tan amplio espectro en la intervención de los Bienes Culturales, que negarlos o silenciarlos supone renunciar a una parte importante de la propia «Historia de la Restauración» en Valencia.

De hecho, estos talleres fueron los encargados de la recuperación material y simbólica desde la posguerra más inmediata (Carabal, Santamarina, Santamarina, 2011). En este punto destaca el carácter simbólico que representan algunas obras de arte, en nuestro caso principalmente las de naturaleza religiosa², y éste se establece como el motor que ha impulsado la necesidad de conservar las obras a lo largo de los tiempos. Así la totalidad de los talleres estudiados tenían un punto en común y es que dedicaban sus esfuerzos a representar y/o restaurar imágenes que posteriormente iban a ser depositarias de un gran cúmulo de sentimientos por parte de los fieles, siendo símbolos de la religiosidad popular.

Con ello, tras la Guerra Civil española, estos talleres se convirtieron en los lugares y los maestros en los sujetos pendientes y encargados de la salvaguarda del patrimonio en los momentos previos a la institucionalización de la disciplina. Nos centramos en 1939, cuando multitud de arquitecturas y objetos de culto tuvieron que ser restaurados, completados o reproducidos por su desaparición durante la contienda, tras un inventario realizado a petición del Boletín Oficial del Arzobispado de Valencia, con fecha 15 de mayo de 1939³.

Cabe destacar la tarea realizada desde el Arzobispado de Valencia, con la creación de la «Junta Diocesana de Arte Sacro» (Arzobispado de Valencia, 2000), creada en 1939, y desde la administración pública⁴ con la «Dirección General de Regiones Devastadas y Repa-

ración», creada en 1938, y «La Junta Nacional de Reconstrucción de Templos Parroquiales», en 1941.

El taller de Viciana, 6 [Imagen 3] participó activamente en esta recuperación de Bienes Culturales, tanto en restauración como en creación de las nuevas imágenes patronales que sustituirían a las destruidas en la guerra. Estos trabajos únicamente se dejaban en manos de personal cualificado, siendo examinados la totalidad de los bocetos presentados al Arzobispado (B.O.A.V., 1936-1939: 402). Así se señala en el «Catálogo de Arte Sacro del Arzobispado de Valencia» (Arzobispado de Valencia, 2000), donde se recogen numerosas obras realizadas por el taller [Imagen 4] y obras que firman los escultores, pero que también se hicieron en el seno de Viciana. En esa época también se contaba con la presencia de la segunda generación del taller: D. Enrique Carabal Rubio [Imagen 5], Maestro y Decano del Gremio de los Doradores⁵, formado previamente en talleres ilustres como el de D. Vicente Tena o el de D. Pío Mollar.

⁵ Artesano Nacional número 116086.



Imagen 3. El Maestro Bertomeu junto a los oficiales de su taller y el escultor de la imagen con la que posan en la fotografía (segundo empezando por la izquierda en la parte superior).

² Los talleres estudiados se dedicaron de forma mayoritaria a la restauración de obras de carácter religioso.

³ B.O.A.V. número 2.249, 15 de mayo de 1939: 307.

⁴ Según los datos extraídos del Portal de Archivos Españoles-PARES / Archivo General de la Administración. Subdirección General de los Archivos Estatales. Ministerio de Cultura.

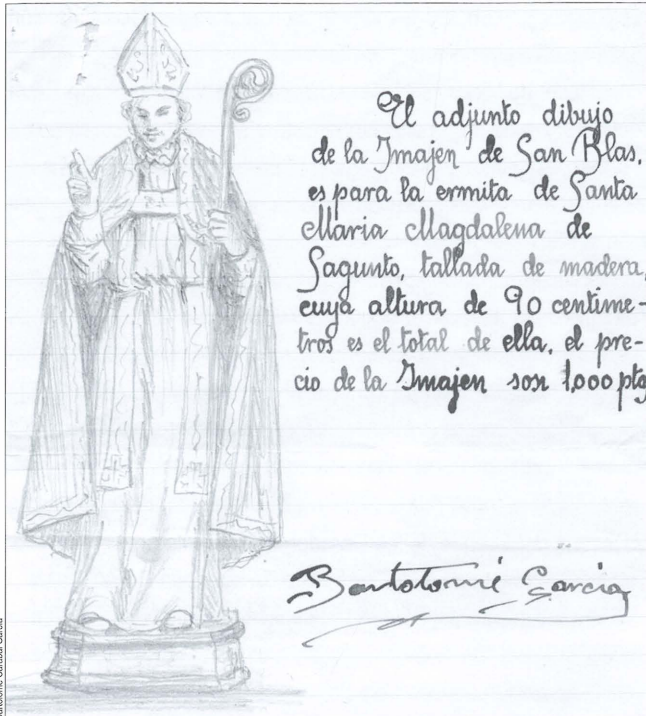


Imagen 4. Boceto presentado a la Junta Diocesana de Arte Sacro por parte del Maestro Bertomeu García, para la realización de una imagen. 22/01/1942. Fuente: propiedad del Archivo Metropolitano del Arzobispado de Valencia. (Catálogo de Arte Sacro, Arzobispado de Valencia, 2000).



Imagen 5. D. Enrique Carabal Rubio trabajando con Bartolomé Carabal en un altar de Vinalosa.

Los trabajos de restauración y decoración han continuado en el taller [Imagen 6] a lo largo del siglo XX, hasta la actualidad, pese a que las puertas del mismo se cerraron temporalmente, mientras el trabajo se efectúa en las diversas localidades donde se realizan encargos.

Bartolomé Carabal García constituye la tercera generación del taller de Viciana, habiendo aprendido el oficio en dicho centro, especializándose en restauración tanto a nivel profesional como académico, estudiando primero en Artes y Oficios, posteriormente en la Escuela Superior de Bellas Artes de San Carlos y obteniendo el título Superior de Restaurador de Obras de Arte por la Real Academia de San Fernando de Madrid, mencionado con anterioridad y publicado en el BOE con fecha 2 de marzo de 1982.

En el año 1989 fue nombrado como uno de los mejores restauradores de España en la Guía de Oro de ADE, siendo uno de los siete profesionales reconocidos en la ciudad y provincia de Valencia. En esta publicación principalmente destacaban de su trabajo:

Tercera generación de familia dedicada a la restauración, con taller abierto desde 1913, especializado fundamentalmente en el arte religioso y en particular en policromía y dorado. Su trabajo abarca también la pintura de los siglos XVII y XVIII, en telas tablas y murales, y policromía en esculturas y dorados.

Principales intervenciones:

- En Cartagena: El dorado del trono de la Coronación de Espinas y la ampliación de la Santa Cena; y restauraciones de esculturas de Benlliure, Salzillo y Capuz, entre otros.
- Palma de Mallorca: restauración de exvotos para el Convento de Santa Catalina; restauración del altar y policromía de la mesa para los P.P. Misioneros de los Sagrados Corazones.
- Policromía y dorado del interior de la capilla capitular del Santo Cáliz, así como la limpieza de los lienzos, la restauración de la pintura de San Cristóbal y detalles de los muros, y policromía de las imágenes de Santa Elena, San Luis y la Virgen con el Niño. La policromía de la imagen de la madre Teresa Jornet para la caja provincial.
- Diversas restauraciones de Cristos como los de Alcoy, Beniarriés, Colegio Franciscano de Onteniente, el realizado por Bayarri sito en la Diputación valenciana, entre otros.
- Como restauraciones particulares se pueden señalar obras de Sorolla, Pinazo, Agrassot, Mongrell, Mir, Muñoz Degrain, Navarro, Vicente López, Juan de Juanes, Segrelles, Esteve, Vergara, Regoyos, Pedro de Valencia y un interminable etcétera de anónimos de los siglos XVII y XVIII.
- Restauración de objetos arqueológicos, puertas del Museo, mobiliario diverso, reproducciones de distintos objetos y colaboración en el montaje y restauración del mosaico de Calanda, todos estos trabajos fueron realizados para el Museo Provincial de Teruel. (Guía de Oro AD, 1989: 69).

Al mismo tiempo ha continuado con labores de reciclaje de la profesión siendo congresista del ICOM (UNESCO), congreso internacional, desde 1975.



Imagen 6. Trabajos en el interior del taller de Viciana, con D. Enrique Carabal y Bartolomé Carabal.

3. Obras más destacadas en la Comunidad Valenciana

Bartolomé Carabal, único seguidor del citado taller, ha realizado numerosas intervenciones en el seno del mismo. Ante el gran número de obras realizadas en un amplio espectro geográfico, podemos únicamente destacar las de mayor rango, aunque nos centraremos en la Comunidad Valenciana, pese a haberse intervenido obras de otras provincias (como es el caso de Cuenca, Palma de Mallorca o Murcia) y a nivel internacional, como Latinoamérica (principalmente Venezuela o Colombia).

También nos centraremos en los encargos realizados por instituciones religiosas, pese a haber realizado multitud de restauraciones para la nobleza (como las destinadas para el Marqués de Lozoya, el Marqués del Turia, el Marqués de Villores, el Barón de Campolivar, la Condesa de Caspe, los Trénor, D. Vicente Lassala, el Barón de Cárcer, etc.) y la burguesía, además de las restauraciones realizadas para museos (como el San Pío V de Valencia, el Museo Provincial de Teruel, la Casa-Palacio Polo, Museo de la Ciudad, para el Excmo. Ayuntamiento de Vila-Real dels Infants, el Excmo. Ayuntamiento de Titaguas, etc.) y decoraciones relevantes como las del Nuevo Retablo de los Milagros de San Vicente Ferrer de Valencia, encargo de la Cofradía de la Pila Bautismal en abril de 1973, tras concurso público.

Respecto a labores llevadas a cabo en materia de restauración destacan⁶ las siguientes:

– Restauración integral de la Capilla del Santo Cáliz en la Catedral de Valencia, en el año 1978. Esta intervención se realizó por encargo del Cabildo y del arquitecto D. Luis Gay Ramos⁷, en el seno de la «Dirección General de Regiones Devastadas y Reparación» [Imagen 7].

– Restauración de las obras pictóricas murales situadas en el Trasaltar de la Iglesia Parroquial de San Antonio Abad. Canals, Valencia. Decoración integral del Altar Mayor de la Parroquia San Antonio Abad. Canals, Valencia. Por ambas intervenciones fue nombrado *Foguerer d'Honor de la Foguera de Sant Antoni*, en 1979.

– Restauración completa de la Ermita de la Divina Aurora. Benejama, Alicante, noviembre 1979–septiembre, 1980. Restauración de la Imagen escultórica de la Divina Aurora y de las andas procesionales de la misma para la Coronación de la Virgen. 1992.

– Restauración del Camarín y la imagen escultórica de la Virgen de las Virtudes, del escultor Navarro Santafé. Villena, 1981-1982. Esta intervención supuso para Bartolomé Carabal el nombramiento como *Socio de Honor de Nuestra Señora de las Virtudes*.

– Restauración del soporte lúneo de la imagen escultórica de la Peregrina, y policromía de la misma, siguiendo las premisas ornamentales –espolinado– de la Industria de la Seda Valenciana del siglo XVIII. Capilla del Capítulet, Valencia.

– Restauración del Niño auténtico de la Mare de Déu dels Desemparats, por encargo de la Basílica de la Virgen, Valencia.

– Restauración de la pintura sobre lienzo del Divino Juez, Iglesia de San Bartolomé y la Virgen de Gracia. Vallada, Valencia, 1983.

– Restauración de veinte lunetos murales referentes a la vida de San Francisco, ubicados en el Claustro del Convento de los Padres Franciscanos de Cocentaina, Alicante, 1984. El 2 de junio de 1985 Bartolomé Carabal fue homenajeado y nombrado *Miembro Honorario de la Comunidad Franciscana de Cocentaina*, tras haber realizado la restauración de veinte lunetos murales del Claustro del Convento de San Sebastián de los P.P. Franciscanos. Esta restauración fue muy valorada por expertos nacionales e internacionales. Para la inauguración de las pinturas, el día 15 de noviembre de 1984, se contó con la presencia de Rvdmo. P. Ministro General de Orden Franciscana, quien viajó expresamente desde Roma, dejando constancia en el Libro de Oro de dicho Convento, con las siguientes palabras:

⁶ Únicamente van a ser citadas las más representativas, tanto en restauración como en decoración, dado el elevado número de intervenciones realizadas.

⁷ Arquitecto Jefe de la Sección de Vivienda de la Delegación Provincial del Ministerio de Vivienda, quien había sido miembro y promotor de multitud de proyectos de la «Dirección General de Regiones Devastadas».

«Mi visita a este histórico convento coincide con la inauguración del Claustro Inferior y con la restauración de las pinturas franciscanas de los lunetos, llevada a cabo, con todo primor por el Sr. D. Bartolomé Carabal García, a quien tributo una calurosa acción de gracias. Para constancia abro este libro en Cocentaina, 15 de Noviembre de 1984. Fr. Juan Vaughh, Ministro General O.F.M.» (Vaughh, 1984).

– Restauración de las pinturas murales situadas en el Trasarlar de la Iglesia de San Sebastián del Convento de los Padres Franciscanos de Cocentaina, 1998.

– Restauración de las pinturas murales, fechadas en 1602, de la Capilla de San Antonio de Padua. Iglesia Conventual de San Sebastián, Convento de los Padres Franciscanos de Cocentaina.

– Restauración de cuatro pinturas murales del s. XVIII de la Arciprestal Santa María de Cocentaina.

– Restauración de la Iglesia y de la Capilla de San José de las Carmelitas Descalzas de San José y Santa Teresa. 1981. Valencia.

Asimismo cabe destacar obras realizadas en policromía y decoración, como:

– Policromía y dorado, con la técnica al agua, con oro fino de 22 quilates de «Santa Catalina» titular de la Iglesia Parroquial de Santa Catalina de Valencia. La talla en madera fue intervenida por presencia de faltantes y consolidada internamente.

– Decoración del Camarín; dorado al agua, con oro fino de 22 quilates, del Altar Mayor de la Real Basílica de San Pascual, 1992. Decoración mural del techo, y pintura parietal del recinto de las Reliquias de la citada Real Basílica, Vila-Real, Castellón, 1994.

– Policromía de la Mare de Déu de Gràcia de la Coveta, reproducción, lo más fidedigna posible, de la imagen románica original, destruida durante la Guerra Civil de 1936. Ermita de la Virgen de Gracia, Vila-Real, 1988.

– Restauración volumétrica de los materiales constitutivos de la yesería existente en la Ermita del Cristo de Beniarrés, y decoración integral de la misma. Beniarrés, Alicante.

– Decoración integral del Altar del Corazón de Jesús, obra de D. Francisco Garcés, mediante el dorado con oro fino de 22 quilates. Seu de Xàtiva, Valencia.

– Numerosas policromías de imágenes: cuatro Arcángeles de la Capilla de la Comunión de la Iglesia de San Juan del Hospital, esculturas de Don José Esteve Edo. Valencia; torso de la Virgen de los Dolores, sita en la encajonada de la Sacristía de la Iglesia Conventual de los Padres Franciscanos de Cocentaina; imagen escultórica en madera de San Vicente Ferrer, Algimia de Alfara, Valencia, 2000; imagen escultórica de la Dolorosa, perteneciente al Convento de los Padres Franciscanos de Cocentaina; Virgen de los Desamparados, Ermita de la Virgen de los Desamparados. Alcalá de Xivert, Castellón; Imagen de la Asunción de la Colegiata de Xàtiva. Xàtiva, Valencia;

imagen de Santa Cecilia, por encargo del Excmo. Ayuntamiento de Burriana, para la Banda de Música de la citada población, de la cual es patrona. Burriana, Castellón; imagen de Pilatos, obra escultórica de Efraín Gómez, perteneciente a un paso de Semana Santa de Burriana, etc.

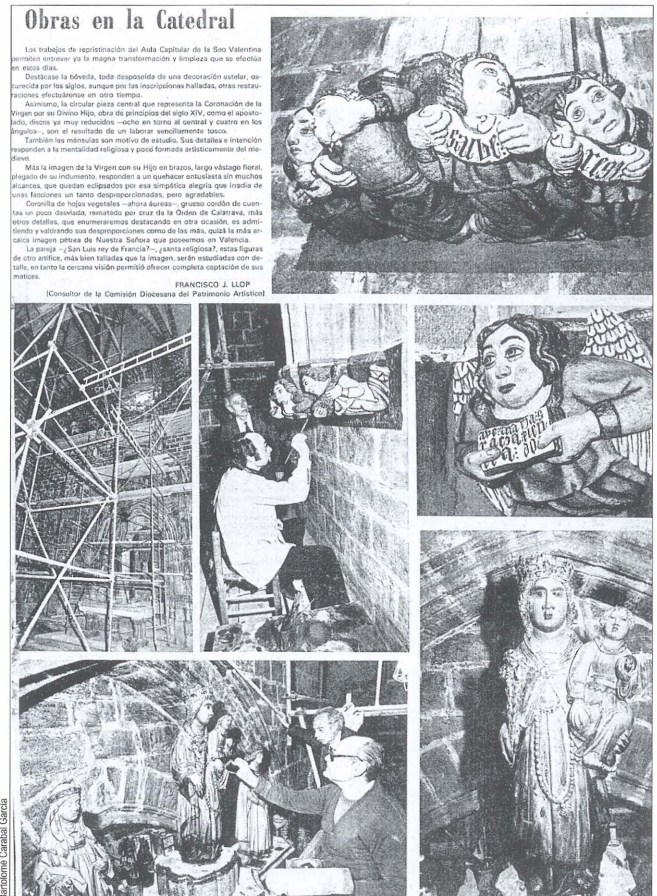


Imagen 7. Recorte de prensa de las tareas de restauración realizadas en la Capilla del Santo Cáliz de la Catedral de Valencia. *Las Provincias* 15 de diciembre de 1978.

4. Trabajos realizados en Banyeres de Mariola

Como se ha citado con anterioridad, en general, las acciones llevadas a cabo en Banyeres de Mariola han sido desarrolladas en dos espacios de la localidad: en la Iglesia Parroquial de Santa María y en la Ermita del Santo Cristo. Veamos separadamente las intervenciones realizadas:

4.1. Iglesia Parroquial de Santa María

Las obras se iniciaron entre los años 1990-91. Por encargo del reverendo D. Ricardo Díaz de Rábago, arcipreste de Banyeres. Se convocó una reunión en el salón de la Casa Abadía a la que asistió el citado párroco, miembros de la Junta Parroquial, D. Enrique Carabal Rubio y Bartolomé Carabal García. El propósito de la misma era

llevar a cabo la decoración completa de la Iglesia. En dicha reunión, Bartolomé Carabal expuso el estilo artístico de la arquitectura de la época e iconografía de la Virgen titular, junto con el presupuesto para llevar a cabo dicha decoración.

Aprobada la propuesta artística y el presupuesto inicial se iniciaron los trabajos con una muestra en la capilla lateral dedicada a la Virgen del Carmen, decorándola con las tonalidades y ornamentación a seguir a posteriori en la totalidad de la Iglesia. Una vez aceptada dicha prueba se acordó la tipología de ornamento a seguir. Con posterioridad y providencialmente, se descubrió que en la Capilla de la Purísima se conservaba la única zona decorada de la iglesia, lo cual no hizo más que confirmar que el ornato referido era el adecuado conforme a estilo e iconografía, puesto que seguía el mismo patrón colorimétrico que se había propuesto. Todo ello encaminado a que los paramentos [Imagen 8] formasen un todo inseparable, manteniendo un equilibrio estético junto con el altar mayor, que se erige como broche central. Realizado en la posguerra, de talla en madera, dorado y policromado con oro fino de 22 quilates⁸.

Debido a la ausencia de ornamentación volumétrica en escayola, se decidió figurar, mediante efectos dibujísticos de *trompe a l'oil* [Imagen 9] dicha yesería, situando diversos puntos de decoraciones con resalte de volumen, en el que destacan la representación de motivos florales y guirnaldas, entremezclados en las pilastras con simbología eucarística.

Asimismo, el mueble del órgano existente fue ornamentado con tallas de madera, siendo policromado siguiendo la decoración empleada en los altares laterales, contando con jaspes, mármoles y dorados, con la finalidad de integrarlo en el conjunto pictórico. Dicho órgano fue construido en 1827 y se instaló en Banyeres tras la Guerra Civil —el originario se perdió durante la contienda— procedente del Santuario de Ntra. Sra. Henar de Cuellar, Segovia (Ribas Taléns, 1985).

Se ejecutó la decoración del crucero, elaborando en él las pinturas murales previamente consensuadas y establecidas, como se ha citado con anterioridad.

Se realizó la restauración de la imagen escultórica de bulto redondo de Sant Jordi, titular y patrón de Banyeres, trabajo realizado por

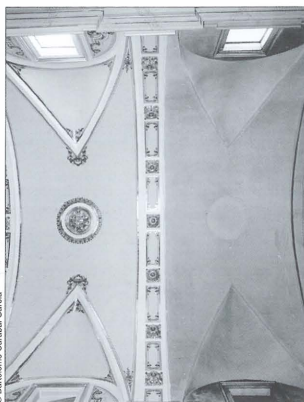


Imagen 8. Decoración de la cubierta de la nave central. Iglesia de Banyeres de Mariola.

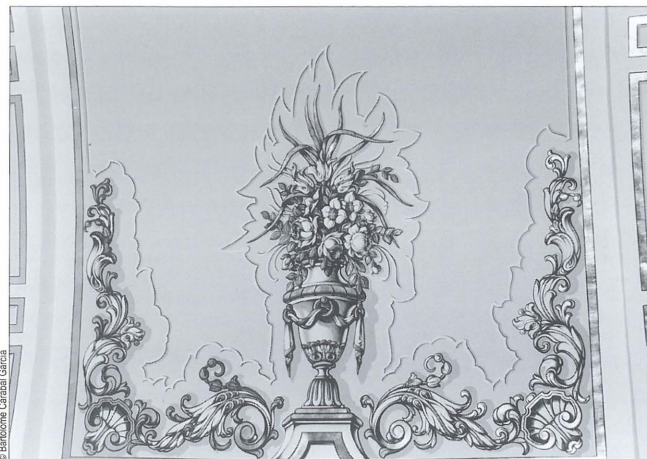


Imagen 9. Ornamentación figurada. Iglesia de Banyeres de Mariola.

D. Enrique Carabal y Bartolomé Carabal. Sobre el altar de éste, en una ventana ciega de la franja superior —y ante la imposibilidad de abrirla para la entrada de luz— se realizó una pintura mural con tonalidades de sanguina, representando escudo de la ciudad de Banyeres de Mariola y la palma del sacrificio y del martirio de Sant Jordi, obra que representa la unión simbólica de la localidad con su patrón [Imágenes 10-11].



Imagen 10. Altar de Sant Jordi antes de la intervención ornamental

⁸ El citado altar ya se encontraba previamente en la iglesia y había sido costeado tras la Guerra Civil por D. Gregorio Molina.



Imagen 11. Altar de Sant Jordi después de la intervención ornamental

Asimismo se procedió a la decoración de múltiples capillas laterales de la misma sede, como son la capilla de Santa Lucía, el altar y capilla de la Milagrosa, altar y capilla de Santa Teresa, altar y capilla de San Joaquín y Santa Ana, altar y capilla de La Purísima, altar y capilla de la Virgen del Carmen (siendo ésta la primera realizada, como se ha referido anteriormente), altar y capilla de la Dolorosa. También se llevó a cabo la decoración de la capilla del Santo Sepulcro y la entrada a la sacristía.

La escultura línea del Sagrado Corazón de Jesús también fue intervenida, realizando una restauración en la materia constitutiva de la obra, que se encontraba en un grado medio de deterioro, presentando múltiples grietas y elementos faltantes. Posteriormente se realizó la policromía y dorado del mismo empleando para ello materiales nobles, como es el oro fino de 22 quilates.

Por último se citará que la ornamentación ha ido realizándose a lo largo de los paramentos y cubierta de la nave central, en continuadas fases hasta llegar a la actualidad, decoración que representa el dorado con oro comercial de los capiteles de orden compuesto –con volutas del orden jónico y con hojas de acanto del orden corintio–, molduras, marcos de las ventanas rectangulares, plafones de los arcos y centrales, además de elementos artísticos de la decoración, tanto del revestimiento superior de la bóveda de cañón, como de las pilastras.

El último trabajo acometido ha sido el dorado en oro fino de elementos pertenecientes al presbiterio, como son la sede, la decoración del ambón, sillería y pilastras. El oro fino, de 22 quilates, empleado en estos trabajos ha sido regalado por Bartolomé Carabal.

4.2. Ermita del Santo Cristo

En primer lugar se procedió al inicio de la decoración de los paramentos superiores de la citada arquitectura, subdividida por nervaduras que facilitaron la elección de un fragmento sito en la nave central donde ejecutar una muestra [Imagen 12], al igual que había ocurrido con anterioridad en la Iglesia de Santa María. Previamente, en una nueva reunión a la que asistieron D. Ricardo Díaz, la Junta del Santo Cristo y Bartolomé Carabal, se había acordado especificar la tipología de ornamentación a emplear y el presupuesto de la misma.

Para ello se realizó un estudio del arte neogótico, el correspondiente a la fábrica arquitectónica, teniendo en cuenta el concepto iconográfico y las particularidades constructivas que dotan de gran



Imagen 12. Muestra de la decoración propuesta para la ermita del Santo Cristo

esbeltez al conjunto de la ermita. Las decoraciones realizadas, siguiendo las premisas del arte sacro ligado a la tipología de arquitectura existente, simulan ornamentos en las bóvedas que figuran estar bajo palio.

Asimismo, se realizaron intervenciones conservativas y restaurativas del Altar Mayor, ejecutando tratamientos de limpieza superficial, consolidación, desinsección de la madera, además del dorado de molduras y filetes del mismo.

5. Conclusiones

La completa totalidad de los trabajos efectuados en Banyeres de Mariola –al igual que en el resto de lugares donde se han realizado labores restaurativas y/o decorativas– tanto en la Iglesia de Santa María como en la Ermita del Cristo, se han ejecutado siguiendo la principal premisa del respeto por la obra original, en el caso de las restauraciones, y de la búsqueda e investigación de elementos histórico-artísticos relacionados con la composición arquitectónica de los edificios, buscando en todo momento la unidad de las ornamentaciones ejecutadas, para crear una unidad potencial y una continuidad en las mismas, tratando que no se convirtiesen en decoraciones aisladas y poco ligadas entre sí. También se ha mantenido el respeto por la advocación a la cual se erige cada uno de los recintos eclesiásticos, manteniendo formas, colores y demás elementos iconográficos.

Asimismo resulta importante señalar que todos estos trabajos, que abarcan más de cuatro lustros, han supuesto un gran esfuerzo personal y profesional, existiendo en ocasiones situaciones que han dificultado las tareas descritas. Con ello, se puede afirmar que todas las acciones efectuadas han sido objeto de gran atención, estudio y, sobre todo, respeto, pese a que los medios y las circunstancias no siempre han sido los adecuados. Este esfuerzo va más allá de la propia intervención, dado que inevitablemente interfiere el lado humano, que hace que esta obra se haya convertido en una meta más allá de la propia obra, por todo el tiempo y cariño invertido.

«Pese a que mi oficio es la restauración de Obras de Arte, como puede verse en el apartado de las obras intervenidas a lo largo de toda una vida, y como dice la Titulación Superior de la que dispongo, realizar estas labores de decoración ha supuesto para mí un gran esfuerzo, igual al grado de satisfacción alcanzado. He realizado una obra que perdurará más que nosotros mismos y que se convierte en el último trabajo previo a mi jubilación. Por ello quisiera agradecer a la ciudad de Banyeres de Mariola, haber puesto en mis manos su máxima edificación simbólica, la perteneciente a su Patrona. También a D. Ricardo que confió en mí en un principio esta decoración, pese a conocer que todos mis esfuerzos siempre se han centrado en restaurar obras, más que en realizarlas. Mención especial merecen los fieles y Cofradías que han puesto toda su ilusión y sus esfuerzos en la financiación de las decoraciones. Por todo ello, gracias.» (Bartolomé Carabal García, 2012).

6. BIBLIOGRAFÍA

- AA.VV., *AD Guía de Oro* (1989). Publicaciones Heres-Giorgio Mondadori. Ed. V.I.P., S.A. Barcelona.
- ARZOBISPADO DE VALENCIA (2000). *Catálogo de Arte Sacro*. Archivo Metropolitano de Valencia. Valencia. Recurso electrónico.
- BAYARRI, José María (1957). *Historia de l'Art Valencià. Des dels orígens fins els nostres dies, compendiosament*. Edicions Bayarri, Valencia.
- CARABAL MONTAGUD, María Ángeles (2009). *Rescatando Viciana. Talleres Artesanos y Memoria. Pasado y presente de la restauración*. Tesis Doctoral. Departamento de Conservación y Restauración de Bienes Culturales. Universidad Politécnica de Valencia. Premio Senyera de Investigaciones Históricas 2010.
- CARABAL MONTAGUD, María Ángeles; SANTAMARINA CAMPOS, Virginia; SANTAMARINA CAMPOS, Beatriz (2011). «Los talleres artesano-artísticos de la Valencia del siglo XX» en *Archivo de Arte Valenciano núm. XCII*. Publicación de la Real Academia de Bellas Artes de San Carlos. Valencia.
- RIBAS TALÉNS, Ignacio (1983). *El órgano de Banyeres en Cabanilles. Órgano de Banyeres, Alicante*. Núm. 13. Revista trimestral de la Asociación Cabanilles de Amigos del Órgano.

FUENTES DOCUMENTALES

1. Legislación y documentos oficiales

- ALFREDO NAVARRO PONS (1977). *Federación Provincial de Gremios Artesanos*. Valencia, 27 de junio.
- SINDICATO PROVINCIAL DE MADERA Y CORCHO. Archivo del Reino de Valencia. Rama sindical: Madera y Corcho. Caja núm. 4145. Carpeta nº 3: Escultura, años 1949-1966.

2. Hemeroteca

- ARAZO, María Ángeles (1968). *LAS PROVINCIAS*. «Vidas y Oficios. Bartolomé García Boluda, Dorador». Viernes, 25 de octubre, página 19.
- *CIUDAD*, 1/6/1985. «Terminada la restauración del Convento de Cocentaina».
- *LAS PROVINCIAS*, 15 de diciembre de 1978. «Obras en la Catedral».
- *LAS PROVINCIAS*, 16 de diciembre de 1979. «Recuperados 20 frescos tapados durante la Guerra Civil».
- *LAS PROVINCIAS*, 7 de abril de 2000. «Carabal recobra la belleza de Banyeres».

3. Recursos web

- Directorio del Área de Patrimonio Cultural de la Generalitat Valenciana. Conselleria de Cultura i Esport. Direcció General de Patrimoni Cultural Valencià. www.cult.gva.es/dgpa/
- Portal de Archivos Españoles-PARES / Archivo General de la Administración. Subdirección General de los Archivos Estatales. Ministerio de Cultura. http://www.mcu.es/archivos/Novedades/novedades_Regiones_devastadas.html

*Bartolomé Carabal García

Título Superior de Restaurador de Obras de Arte, Ministerio de Educación y Ciencia. Real Academia de San Fernando, Madrid.

*María Ángeles Carabal Montagud

Doctora en Conservación y Restauración de Bienes Culturales. Departamento de Conservación y Restauración de Bienes Culturales e Instituto Universitario de Restauración del Patrimonio. Universidad Politécnica de Valencia. Premio Senyera de Investigaciones Históricas del Excmo. Ayuntamiento. Valencia, 2010.

*Virginia Santamarina Campos

Doctora en Conservación y Restauración de Bienes Culturales. Departamento de Conservación y Restauración de Bienes Culturales e Instituto Universitario de Restauración del Patrimonio. Universidad Politécnica de Valencia. Directora del Microcluster de Investigación *Globalización, Terciarización, Turismo y Patrimonio: hacia una Gestión Sostenible del Pasado como Futuro*. VLC CAMPUS.